



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 13. april 2018
(OR. en)

7926/18

**Interinstitutionel sag:
2018/0086 (NLE)**

**VISA 72
COLAC 17**

FØLGESKRIVELSE

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	11. april 2018
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2018) 177 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 177 final.

Bilag: COM(2018) 177 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 11.4.2018
COM(2018) 177 final

2018/0086 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik
Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative
Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af
diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Ved forordning (EU) nr. 610/2013 af 26. juni 2013¹ (i det følgende benævnt "ændringen af Schengengrænsekodeksen") blev konventionen om gennemførelse af Schengenafhtalen² (Schengenkonventionen), forordning (EF) nr. 562/2006³ (Schengengrænsekodeksen) og forordning (EF) nr. 810/2009⁴ (visumkodeksen) ændret, og bl.a. blev begrebet "kortvarigt ophold" omdefinieret for tredjelandsstatsborgere i Schengenområdet. Fra den 18. oktober 2013 er den maksimale varighed af det tilladte ophold for tredjelandsstatsborgere, der har til hensigt at rejse til Schengenområdet med henblik på kortvarigt ophold — uanset om de er underlagt visumpligt eller er visumfritaget — defineret som "90 dage inden for en periode på 180 dage". I modsætning til den definition, der var gældende indtil den 18. oktober 2013 ("tre måneder i løbet af en seksmånedersperiode efter første indrejse"), er den nye definition mere præcis, idet varigheden fastsættes i dage i stedet for måneder. Desuden er udtrykket "efter første indrejse", der gav anledning til mange uklarheder og spørgsmål, blevet slettet fra definitionen.

Ved ændringen af Schengengrænsekodeksen blev alle de nødvendige ændringer indført i Unionens visum- og grænseregler, dvs. Schengenkonventionen, Schengengrænsekodeksen, visumkodeksen og forordning (EF) nr. 539/2001⁵. Begrebet "kortvarigt ophold" er imidlertid også nedfældet i internationale aftaler, der er indgået af Den Europæiske Union. I de visumfritagelsesaftaler, der er indgået med Antigua og Barbuda⁶, Bahamas⁷, Barbados⁸, Brasilien⁹, Mauritius¹⁰, Saint Kitts og Nevis¹¹ samt Seychellerne¹², henvises der stadig til den gamle definition ("tre måneder i løbet af en seksmånedersperiode efter første indrejse"¹³) ved definition af varigheden af visumfrit ophold.

Den 16. juli 2014 vedtog Kommissionen en henstilling med henblik på Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger om ændring af den aftale om visumfritagelse for kortvarige ophold, der blev indgået mellem Den Europæiske Union og ovennævnte lande¹⁴, som blev vedtaget af Rådet den 9. oktober 2014¹⁵. Formålet var at gennemføre den nye definition af kortvarigt ophold over for disse syv lande som fastsat i ændringen af Schengengrænsekodeksen. Det er desuden mindre kompliceret at kontrollere og beregne

¹ EUT L 182 af 29.6.2013, s. 1.

² EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

³ EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

⁴ EUT L 243 af 15.9.2009, s. 1.

⁵ EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1.

⁶ EUT L 169 af 30.6.2009, s. 1.

⁷ EUT L 169 af 30.6.2009, s. 23.

⁸ EUT L 169 af 30.6.2009, s. 9.

⁹ Unionen har indgået to aftaler med Brasilien. En aftale for indehavere af almindeligt pas (EUT L 255 af 21.9.2012, s. 4) og en særskilt aftale for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas (EUT L 66 af 12.3.2011, s. 2).

¹⁰ EUT L 169 af 30.6.2009, s. 16.

¹¹ EUT L 169 af 30.6.2009, s. 37.

¹² EUT L 169 af 30.6.2009, s. 30.

¹³ Jf. "Formål" og "Opholdets varighed" i aftalerne.

¹⁴ COM(2014) 468 final.

¹⁵ Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med henblik på ændring af aftalerne om visumfritagelse for kortvarige ophold mellem Den Europæiske Union/Det Europæiske Fællesskab og Antigua og Barbuda, Commonwealth of the Bahamas, Barbados, Den Føderative Republik Brasilien, Republikken Mauritius, Føderationen Saint Kitts og Nevis samt Republikken Seychellerne, vedtaget af Rådet den 9. oktober 2014.

varigheden ved hjælp af elektroniske midler, hvis visumfritagelsesaftalernes definition af "kortvarigt ophold" udtrykkes i dage i stedet for måneder, hvilket gør aftalerne bedre egnet til centraliserede grænseforvaltningssystemer som f.eks. det foreslåede ind- og udrejsesystem¹⁶.

Efter bemyndigelse fra Rådet indledte Kommissionen forhandlinger med de syv lande (Antigua og Barbuda, Bahamas, Barbados, Brasilien, Mauritius, Saint Kitts og Nevis samt Seychellerne) om ændring af visumfritagelsesaftalerne.

Forhandlingerne med Brasilien blev afsluttet den 31. oktober 2017 med paraferingen af aftalerne om ændring af de to aftaler mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for henholdsvis indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas og indehavere af almindeligt pas. Parterne er blandt andre tekniske detaljer blevet enige om at vedtage den nye definition af "kortvarigt ophold" (jf. nedenfor), men alle ændringerne er uvæsentlige set fra den rejsendes synspunkt.

Det Forenede Kongeriges og Irlands særlige situation er nævnt i præamblen til aftalerne.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

• Retsgrundlag

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas (i det følgende benævnt "aftalen") skal godkendes af begge de kontraherende parter efter deres respektive procedurer. For Unionens vedkommende indebærer det rådsafgørelser om undertegnelse og indgåelse af aftalen.

Dette forslag forelægges for Rådet med henblik på bemyndigelse til indgåelse af aftalen.

Aftalen sikrer retlig sammenhæng og harmonisering blandt medlemsstaterne, idet den anvender den nye definition af "kortvarigt ophold" som fastsat i ændringen af Schengengrænsekodeksen, der giver en klar fortolkning af "kortvarigt ophold".

Forslaget har hjemmel i artikel 77, stk. 2, litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) sammenholdt med artikel 218.

Unionen har ikke kompetence til at ændre visumfritagelsesaftaler, der ville forpligte de fire lande, som er associeret i gennemførelsen af Schengenreglerne, herunder den fælles visumpolitik. For at sikre en harmoniseret tilgang og gennemførelse af bestemmelserne om varigheden af det tilladte ophold i Schengenområdet omfatter aftalen en fælleserklæring, hvoraf det fremgår, at det er ønskeligt, at Brasilien på den ene side og Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz på den anden side ændrer deres eksisterende bilaterale visumfritagelsesaftaler.

Dette forslag udgør det retlige instrument for indgåelse af aftalen. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal, efter at en person, der udpeges af Rådets formandskab, på EU's vegne har undertegnet aftalen, og efter at Europa-Parlamentet har givet sin godkendelse, jf. artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), i TEUF.

¹⁶ COM(2016) 194 final.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Forhandlinger om visumfritagelsesaftaler henhører under Unionens enekompetence, jf. artikel 77, stk. 2, litra a), i TEUF.

Hvis en af de kontraherende parter i en international aftale er Den Europæiske Union, kan eventuelle ændringer af en sådan aftale desuden ikke lovligt gennemføres af medlemsstaterne selv. Der kræves derfor handling på EU-plan.

- **Proportionalitetsprincippet**

Nærværende forslag går ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå det tilstræbte mål, nemlig ændringen af den eksisterende aftale mellem Den Føderative Republik Brasilien og Den Europæiske Union om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas.

3. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget medfører ingen merudgifter for EU-budgettet.

4. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Høringer af interesserede parter**

Den 9. oktober 2014 vedtog Rådet forhandlingsdirektiver, der bemyndiger Kommissionen til at indlede forhandlinger med Brasilien om ændring af aftalen mellem de to parter om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas. Medlemsstaterne blev på møder i Visumgruppen orienteret om, hvordan forhandlingerne skred frem.

5. ANDRE FORHOLD

- **Forhandlingsresultater**

Kommissionen finder, at de mål, Rådet opstillede i sine forhandlingsdirektiver, er nået, og at udkastet til aftale er acceptabelt for Unionen.

Aftalens endelige indhold kan opsummeres således:

a. Opholdets varighed

Aftalen indeholder bestemmelser om visumfritagelse for statsborgere i Den Europæiske Union, der er indehavere af et gyldigt diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas, og statsborgere i Brasilien, der er indehavere af et gyldigt diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas, ved indrejse i den anden kontraherende parts område med henblik på ophold i en periode på højst 90 dage inden for en periode på 180 dage (i stedet for højst tre måneder i løbet af en seks månedersperiode efter første indrejse). Den nye definition anvendes i hele aftalen.

b. Afsluttende bestemmelse – suspension af aftalen (artikel 8, stk. 4)

Aftalens artikel 8, stk. 4, sidste punktum, affattes således: "Den kontraherende part, der suspenderer anvendelsen af denne aftale, underretter omgående den anden kontraherende part, hvis grundene til suspensionen ikke længere består, og hæver suspensionen." Ved at tilføje ordene "og hæver suspensionen" til den nuværende tekst præciseres det i aftalen, at en

suspension af visumfritagelsen reelt bliver hævet, såfremt de grunde, der førte til suspensionen, forsvinder. På dette punkt tilpasser ændringen ordlyden af aftalen med Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas til alle de visumfritagelsesaftaler, der blev undertegnet af Unionen i 2015 og 2016. Den 14. juni 2016 blev Visumgruppen hørt om denne ændring, og ingen af medlemsstaterne gjorde indsigelse.

c. Fælleserklæringer

Til aftalen er knyttet to fælleserklæringer:

- om fortolkningen af 90 dage inden for en periode på 180 dage
- vedrørende Island, Norge, Schweiz og Liechtenstein.

d. Ikrafttræden

Aftalen træder i kraft den første dag i den 6. måned efter den dato, hvorpå den sidste kontraherende part meddeler den anden, at ratificeringsprocedurerne er afsluttet. Af hensyn til retssikkerheden og for at give rejsende mulighed for at forstå og overholde lovgivningen er det nødvendigt med en tilstrækkelig lang overgangsperiode. Når aftalen er blevet ratificeret, vil seks månedersperioden give rejsende mulighed for at afslutte kortvarige ophold, der stadig udelukkende beregnes i henhold til den gamle definition, inden den nye definition af kortvarigt ophold med en bagudrettet referenceperiode på 180 dage træder i kraft.

Alle andre bestemmelser i den eksisterende aftale mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas berøres ikke af aftalen, herunder det territoriale anvendelsesområde.

6. KONKLUSION

På baggrund af forhandlingsresultaterne foreslår Kommissionen, at Rådet, efter at Europa-Parlamentet har givet sin godkendelse, godkender aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 77, stk. 2, litra a), sammenholdt med artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet¹⁷, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på vegne af Den Europæiske Union forhandlet om en aftale med Den Føderative Republik Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas ("aftalen").
- (2) Aftalen er undertegnet i overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) 2017/[...].
- (3) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF¹⁸; Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (4) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF¹⁹; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.
- (5) Aftalen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om ændring af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om

¹⁷ Godkendelse givet den [...].

¹⁸ Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne (EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43).

¹⁹ Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne (EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20).

visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas ("aftalen") godkendes på vegne af Unionen.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet giver på Unionens vegne de meddelelser, der er omhandlet i aftalens artikel 2²⁰.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
Formand

²⁰ Datoen for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.